



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 18 juli 2005 (28.7)  
(OR. en)**

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2001/0004 (COD)**

---

**5786/2/05  
REV 2 ADD 1**

|              |           |
|--------------|-----------|
| <b>ENT</b>   | <b>13</b> |
| <b>CODEC</b> | <b>51</b> |
| <b>OC</b>    | <b>75</b> |

#### **RÅDETS MOTIVERING**

---

Ärende:           Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 18 juli 2005 inför antagandet av  
Europaparlamentets och rådets direktiv om maskiner och om ändring av  
direktiv 95/16/EG

---

**RÅDETS MOTIVERING**

## **I. Inledning**

1. Den 26 januari 2001 lade kommissionen fram ett förslag<sup>1</sup> till Europaparlamentets och rådets direktiv om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG, grundat på artikel 95 i EG-fördraget.
2. Den 12 september 2001 lämnade Europeiska ekonomiska och sociala kommittén sitt yttrande<sup>2</sup>.
3. Europaparlamentet lämnade sitt yttrande vid den första behandlingen den 4 juli 2002.<sup>3</sup>
4. Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt enligt artikel 251 i EG-fördraget den 18 juli 2005.

## **II. Syfte**

Genom detta utkast till direktiv ändras direktiv 95/16/EG, i syfte att uppdatera de tekniska föreskrifterna, genom att direktivets tillämpningsområde utvidgas till bland annat bärbara slagmaskiner som drivs av en drivladdning och bygghissar.

## **III. Analys av den gemensamma ståndpunkten enligt dok. 5786/05**

### **1. Inledning**

Rådet har gjort en omfattande omformulering av förslaget, delvis för att se till att terminologin var enhetlig i hela texten.

---

<sup>1</sup> EGT C 154, 29.5.2001, s. 164.

<sup>2</sup> Yttrande CES 1112/2001, EGT C 311, 7.11.2001, s. 1.

<sup>3</sup> Dok. 10531/02 CODEC 847 ENT 104.

Den långa debatten (mer än tre år) i rådets förberedande organ har gjort det möjligt att införa all förutsebart som eventuellt kan hindra att lagstiftningstexten snart blir föråldrad.

## **2. Nya delar i den gemensamma ståndpunkten jämfört med kommissionens förslag**

I sin gemensamma ståndpunkt har rådet

- gjort ändringar av direktivets tillämpningsområde (artikel 1) genom tillägg av helt olika delar, av vilka några tidigare endast nämndes i bilagorna,
- lagt till några produktkategorier till dem som uteslöts från tillämpningsområdet, till exempel olika transportmedel, för att undvika överlappning med andra direktiv, och maskiner som är särskilt konstruerade för forskningsändamål och bruk i laboratorier (artikel 1),
- inrättat en vägledande förteckning över säkerhetskomponenter enligt artikel 2 c vilken kan ändras genom ett kommittéförfarande (artikel 22) genom att en ny maskinkommitté inrättas,
- gjort en omfattande omformulering av bilagan om hälso- och säkerhetskrav,
- infört en tabell med korshänvisning mellan direktiv 98/37/EG och det här direktivet för att underlätta tillämpningen även när innehållet i de motsvarande delarna inte är identiskt,
- gjort ett antal terminologiska ändringar i hela texten.

### **Ändringar som infördes i sin helhet av rådet**

Ändring 16 om hänvisning till direktiv 92/59/EEG.

Ändring 18 om begränsningar av den fria rörligheten för varor.

Ändring 42 om tillägg av transport till de etapper där risker måste undanröjas.

Ändring 72 om att endast i förekommande fall behöva föra in namn och adress på tillverkarens representant.

### **Ändringar som infördes delvis eller omformulerades av rådet**

Ändring 15 om definitioner, där definitioner av ej kompletta maskiner, säkerhetskomponenter och andra definitioner enligt denna ändring infördes av rådet.

Ändring 23 om förfaranden för bedömning av överensstämmelsen.

Ändring 27 om CE-märkning.

Ändring 31 om skyldighet för medlemsstaternas och kommissionens tjänstemän och anställda att behandla uppgifterna konfidentiellt.

Ändring 49 om fasta skydd, som omformulerades.

Ändring 56 om märkning, som infördes delvis.

Ändring 57 om språkanvändning och instruktioner.

Ändring 66 om att fastställa hur upplysningar skall anbringas på lyftredskap.

Ändring 75 endast den del i vilken det står att hänvisningarna till de tillämpade direktiven klart måste anges med hänvisningar till Europeiska unionens officiella tidning.

### **Ändringar som inte kan godtas av kommissionen och som därför inte infördes av rådet**

Ändring 1 om förbättrade funktioner med hänsyn till miljöeffekterna.

Ändring 4 om att under särskilda omständigheter avstå från tillämpningen av detta direktiv.

Ändring 5 om utrustning för användning på marknader och i nöjesparker.

Ändringarna 6 och 11 om CE-märkning.

Ändringarna 7 och 8 om frivilliga system för certifiering och märkning.

Ändringarna 9, 20 och 32 om kommittéförfarande.

Ändring 10 om högspänningsutrustning.

Ändring 12 om förbättringar av säkerheten i samband med äldre utrustning.

Ändring 13 om kodifierade rättstexter i framtiden.

Ändring 19 om maskiner som tillverkats enligt harmoniserade standarder.

Ändringarna 24, 26 och 30 om riskbedömning och förfaranden för bedömning av överensstämmelse.

Ändring 25 om ej kompletta maskiner.

Ändringarna 28 och 29 om övervakning av marknaden.

Ändringarna 33 och 37 om definition av "hiss".

Ändring 34 om kommissionens bedömning av de olika kraven enligt den "nya metoden".

Ändring 35 om ikraftträdande av detta direktiv.

Ändring 39 om att i texten genomgående ersätta uttrycket "gemenskapen" med "Europeiska unionen".

Ändring 40 om hänvisning till ekonomisk proportionalitet.

Ändring 44 om tillverkarens skyldigheter vid hantering eller transport av maskinen.

Ändring 36 om kontrollsystem.

Ändring 48 om att maskiner skall vara stabila.

Ändring 50 om säten i maskinen.

Ändring 55 om att utsatta personer skall kunna röra sig obehindrat.

Ändring 58 om innehållet i bruksanvisningar.

Ändring 60 om vibrationer.

Ändring 38 om definition av slinganordning.

Ändring 65 om lyftanordning.

Ändring 67 om utformning av styrutrustning.

Ändring 70 om manuell styrutrustning.

Ändringarna 71 och 73 om bygghissar.

Ändring 77 om tillgång till teknisk dokumentation.

Ändringarna 78 och 79 om serietillverkning av identiska maskiner.

Ändring 82 om personer som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt artikel 12 i förslaget (bedömning av överensstämmelse).

Ändring 83 om sammanställning av en databas om maskiner som bidrar till en hälsosam och säker arbetsmiljö.

## **Ändringar som inte kan godtas av rådet**

Ändringarna 2 och 3 om uteslutning av industrianläggningar och medicintekniska produkter.

Ändringarna 17 och 82 om förfarande för bedömning av överensstämmelse.

Ändring 22 om riskbedömning.

Ändring 31 om yrkesmässig sekretess.

Ändringarna 45 och 36 om farliga situationer.

Ändring 47 om tillämpning av kraven i samband med åtgärder som rör maskiner.

Ändring 59 om mättningsförfaranden.

Ändringarna 61 och 38 om definitioner av lyftanordningar.

Ändring 62 om statiska och dynamiska prov.

Ändring 63 om hålldon.

Ändring 64 om maskinlastning.

Ändring 69 om märkning.

Ändring 72 om utrymme i industrihissar.

Ändring 76 om den teknik som används för att anbringa CE-märkning.

Ändring 80 om samordningsskyldigheten.

## **IV. Slutsats**

Rådet har ändrat lydelsen i en sådan utsträckning att det inte går att göra en direkt jämförelse med det ursprungliga förslaget.

Denna omformulering bedömdes vara väsentlig för att uppnå tre mål, nämligen att

- säkerställa terminologisk enhetlighet i hela utkastet för att därigenom underlätta tillämpningen,
- bemöta oron bland industrins intressenter som kommer att uppmanas att följa det,
- möjliggöra en smidig övergång från det nu gällande direktivet till det här direktivet.

Detta gäller även i vilken omfattning Europaparlamentets ändringar beaktades eftersom många av dem inte längre var aktuella efter en preliminär omformulering.